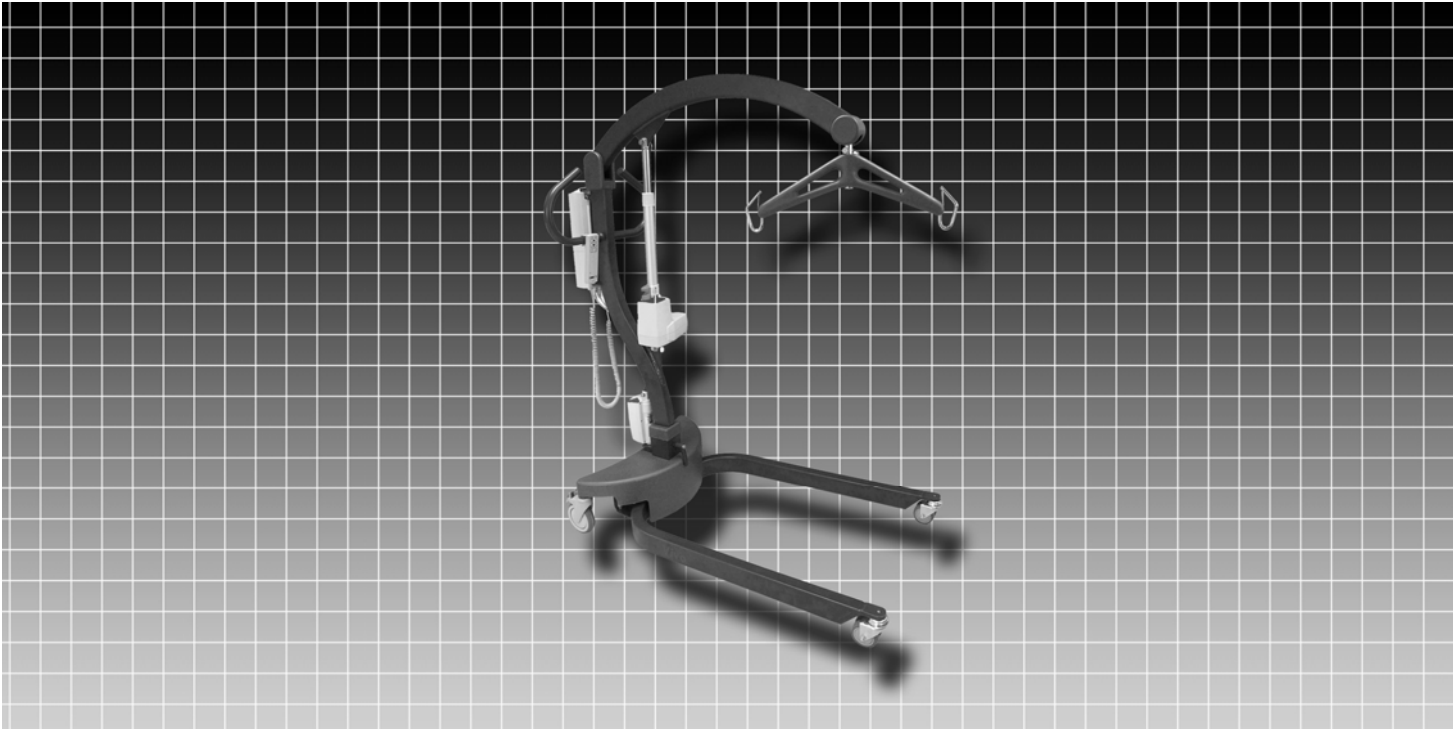


FR Manuel d'utilisation



LEVE-MALADE à hauteur variable électrique

VIVO

5450.00

SOMMAIRE

TABLE DES MATIERES	PAGES
PLANS D'ENSEMBLE	2

LES DIMENSIONS FONCTIONNELLES	2

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	3

FONCTIONNEMENT	3

DOMAINE D'APPLICATION	4

MONTAGE/DEMONTAGE DE LA PARTIE HAUTE	5

CHANGEMENT D'ACCESSOIRE	5

UTILISATION DU LEVE-MALADE	6

SYSTEMES DE SECURITE	6

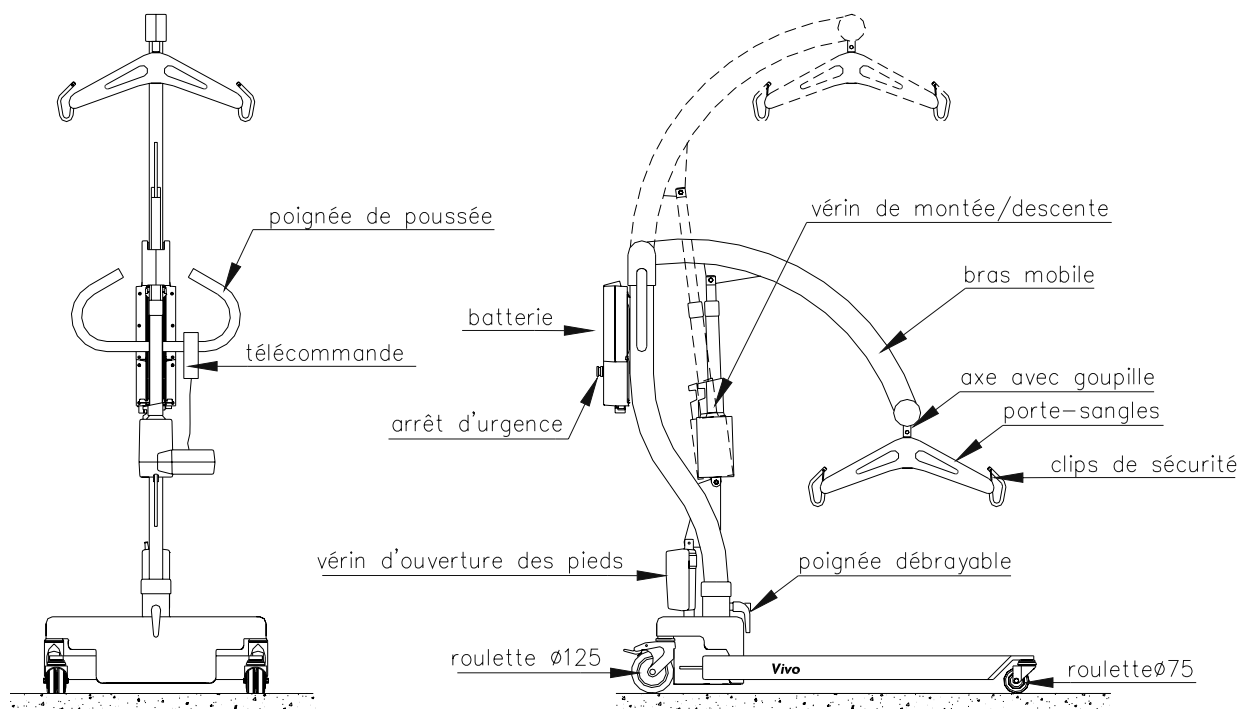
UTILISATION DES SANGLES	
PRISE AU LIT	7
PRISE AU SOL	7
PRISE AU FAUTEUIL	7

CONTROLE PERIODIQUE	8

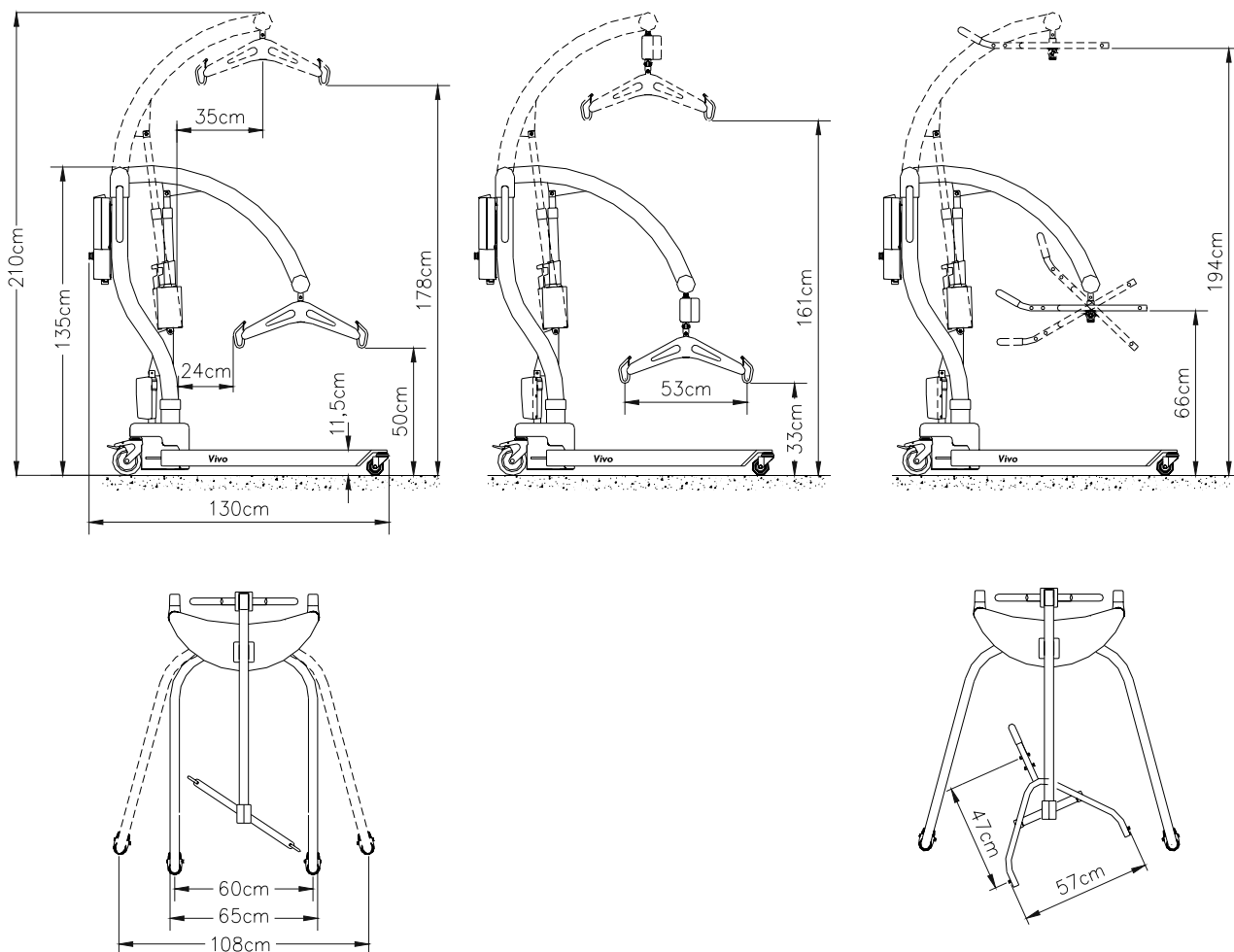
ENTRETIEN	
NETTOYAGE	9
RECHARGE DES BATTERIES	9

CARNET DE BORD	10

PLANS D'ENSEMBLE



LES DIMENSIONS FONCTIONNELLES



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GENERALITES :

Amplitude de levage	128 cm
Poids maximal du patient	200 kg
Poids de l'appareil:	38 kg
Rayon de braquage minimal:	135 cm
Autonomie:	40 montées/descentes à 130kg

ELECTRICITE :

batterie 24 volts C.C. 2,9Ah
Chargeur intégré avec alarme sonore à 50% de décharge de la batterie.
Puissance: 10 A sous 24V C.C.

MONTEE/DESCENTE :

Vérin électrique 24 volts course 300mm
Vitesse de montée/descente: 0.08m/s

ECARTEMENT DES PIEDS :

Vérin électrique 24 volts course 100mm.

SYSTEMES DE SECURITE :

Arrêt d'urgence.
Dispositif d'arrêt en cas d'obstacle par débrayage du vérin électrique.
Dispositifs de descente de secours mécaniques et électriques

CONFORMITE :

Appareil apposé au marquage C.E.
Appareil conforme aux dispositions de la directive 93/42/CEE du conseil du 14 juin 1993 relative aux dispositifs médicaux.
Conforme à la norme européenne NF EN ISO 10535 relative aux lève-personnes pour transférer des personnes handicapées.
Normes de référence: EN292 / EN614-1 / EN980 / EN1041 / EN1441/ EN ISO 9999(1998) / EN60601-1 / EN60601-1-2 / EN12182(1997).

FONCTIONNEMENT

Le lève-malade « VIVO » est équipé de 2 vérins électriques ; un permettant l'ouverture et la fermeture des pieds, l'autre actionnant le bras mobile pour la montée et la descente du patient.

DOMAINE D'APPLICATION

Composé d'un châssis sur roulettes et d'un bras articulé, ce lève malade permet à l'aide d'une sangle, ou d'un brancard d'effectuer le transfert vers le lit, le fauteuil, la salle de bain, etc...

Il permet aussi la prise au sol du patient grâce à l'ouverture de son piétement.

Toute utilisation du lève-malade "VIVO" doit être effectuée par des personnes habilités et qualifiées ayant préalablement pris connaissance du manuel d'utilisation ainsi que des avertissements suivants:

Le " VIVO " doit être uniquement utiliser pour lever un malade.

Le " VIVO " a une capacité de charge maximale de 200 kg. Vérifier la charge maximale des sangles avant utilisation.

Le " VIVO " doit être utilisé uniquement avec les sangles fabriquées à cet effet. Ne pas utiliser une sangle abîmée.

Le " VIVO " est prévu pour une utilisation intérieur sur sol ferme, plat et ayant une inclinaison inférieure à 5 degrés.

Le " VIVO " ne doit pas être utilisé lorsqu'il est en charge.

Utiliser uniquement le câble de recharge fourni avec le " VIVO ".

Le câble du chargeur doit être connecté uniquement sur une prise secteur 220/230V A.C. se situant dans un environnement sec.

La recharge électrique des batteries est interdite dans une salle de bain.

! Nous dégageons toute responsabilité si le produit est utilisé, modifié ou assemblé sans respecter les prescriptions du manuel d'utilisation.

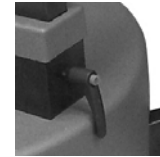
MONTAGE/DEMONTAGE DE LA PARTIE HAUTE

Pour un éventuel transport du lève-personne dans un véhicule, le Vivo a été conçu pour être démonté en deux parties.

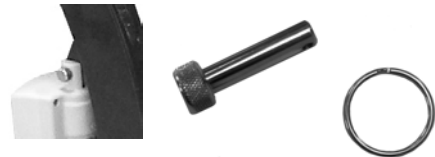
Une partie comprenant le châssis avec les 4 roulettes et le vérin d'ouverture des pieds, et une autre partie comprenant le mât, le vérin de montée/descente et le bras de levage.

Pour démonter le Vivo en 2 éléments procédez comme suit :

1) Dévissez et otez la poignée débrayable située sur le châssis.



2) Enlevez l'anneau de sécurité puis l'axe situé entre le vérin d'inclinaison des pieds et le mât.

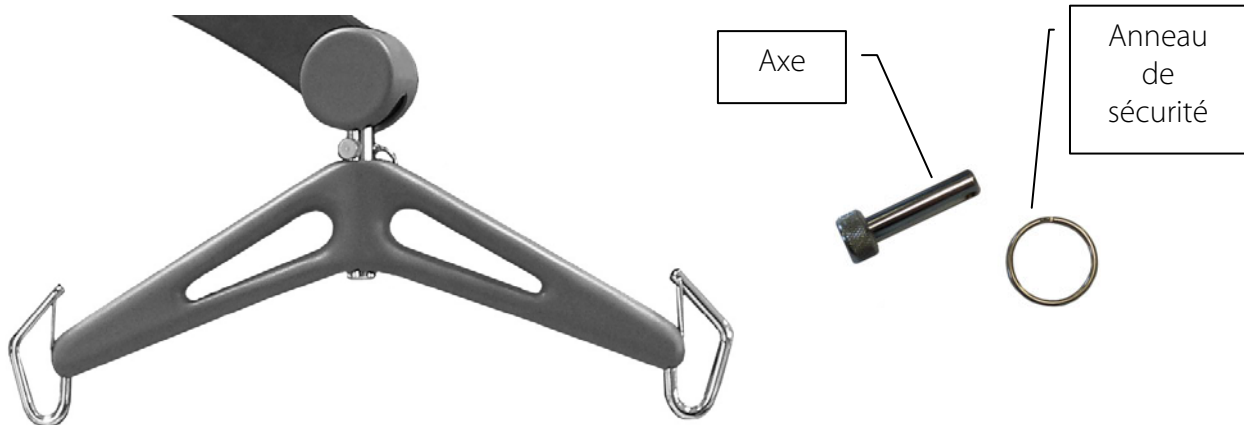


3) Déconnectez la fiche du vérin d'inclinaison des pieds du boîtier de contrôle.

4) Vous pouvez désormais retirer la partie haute du châssis.

CHANGEMENT D'ACCESSOIRE

Pour changer d'accessoire, enlevez l'anneau de sécurité puis l'axe situé sur la partie haute du porte-sangle.



Procédez de manière inverse après avoir changé d'accessoire.

Vérifier que l'anneau de sécurité soit en place.

UTILISATION DU LEVE-MALADE

- 1) Amener le Vivo en vis à vis du patient à transférer.
Ouvrir les pieds, si nécessaire, à l'aide de la télécommande.
- 2) Positionner la sangle sous le patient.(cf : Utilisation des sangles).

Vérifier la bonne installation et le bon maintien du patient.

- 3) Ajuster le porte-sangle à l'aide de la télécommande.
(↑ montée et ↓ descente) à la hauteur voulue.
Accrocher les sangles au porte-sangle.

Vérifier la bonne fixation de la sangle avant de soulever le patient.

- 4) Lever le patient à l'aide de la commande électrique de levage
(↑ montée et ↓ descente).
- 5) Refermer les pieds à l'aide de la télécommande.
- 6) Déplacer le patient vers le lieu souhaité.

Le déplacement du patient se fera obligatoirement en position de levage intermédiaire.

SYSTEMES DE SECURITE

Le Vivo est équipé de trois systèmes de sécurité :

- Un bouton d'arrêt d'urgence qui empêche l'utilisation de l'ensemble des fonctions de l'appareil (Montée/descente, ouverture/fermeture des pieds).
- Un dispositif anti-écrasement qui arrête la descente du bras en cas d'obstacle par débrayage du moteur.
- Un bouton de descente d'urgence : Il s'agit d'un système indépendant, actionnable à l'aide d'un crayon par exemple, situé sur le boîtier de contrôle.
Ce système permet la descente du bras, par un appui continu sur le bouton, en cas de dysfonctionnement de l'appareil.

Cette fonction ne doit pas être utilisée lors d'un fonctionnement normal de l'appareil.

UTILISATION DES SANGLES

Avant tout déplacement du patient, il est impératif de vérifier le bon maintien de la sangle et de prendre soin de respecter les repères de couleurs (noir, rouge, blanc, bleu)

A) PRISE AU LIT :

- Latéraliser et tourner si possible votre patient.
- Faire passer la sangle sous les épaules du patient.
- Accrocher les sangles au porte-sangle du Vivo en prenant soin de passer et de croiser les sangles basses sous les jambes du patient.

B) PRISE AU SOL :

- Avant tout déplacement, **vérifier que le patient est mobilisable.**
- Faire passer la sangle sous les épaules du patient.
- Plier les jambes du patient.
- Ecarter les pieds du Vivo et faire passer un piétement sous les genoux du patient.
- Accrocher les sangles au porte sangle du Vivo en prenant soin de passer et de croiser les sangles basses sous les jambes du patient.

C) PRISE AU FAUTEUIL :

- Vérifier que les freins du fauteuil sont actionnés.
- Installer la sangle entre le dossier et le patient jusqu'à l'assise en prenant soin de la centrer par rapport à la colonne vertébrale du patient.
- Faire passer la sangle sous les épaules du patient.
- Accrocher les sangles au porte sangle du Vivo en prenant soin de passer et de croiser les sangles basses sous les jambes du patient.

La désinfection des sangles peut se faire à l'aide de lingettes antimicrobiennes. Ne pas utiliser de produits agressifs, ni d'eau de javel.

CONTROLE PERIODIQUE

1) Il convient d'effectuer un contrôle périodique du lève-malade au moins une fois par an. Le contrôle périodique consiste à pratiquer un examen visuel (plus particulièrement de la structure qui soutient la charge dans le lève-personne et des mécanismes de levage, ainsi que les systèmes d'attache, de freinage, de commande, de sécurité et des dispositifs de soutien des personnes), et tout essai de fonctionnement ou mesure d'entretien pouvant être exigé.

A chaque contrôle, il convient d'effectuer un essai de charge en sécurité sur au moins un cycle de levage à la charge maximale.

2) Il convient que le contrôle périodique soit effectué par une personne possédant les qualifications requises et connaissant bien le modèle, l'utilisation, et l'entretien du lève-personne. Il convient de spécifier l'étendue du contrôle périodique dans le manuel d'utilisation.

3) Il convient de consigner toute observation importante concernant la sécurité du lève-personne, de préférence dans le carnet de bord du manuel dont il convient de confier la mise à jour à la ou aux personne(s) responsable(s) de l'assistance / de l'entretien du lève-personne.

Il convient également de mentionner dans le carnet de bord la date des actions correctives, en réponse aux observations notées.

4) Il convient de noter dans le carnet de bord la date du contrôle du lève-personne et le résultat du contrôle, accompagnés de la signature du contrôleur.

Il convient d'identifier et de noter dans le carnet de bord les éléments de soutien de la personne qui sont détachables, et qui sont eux aussi contrôlés. Les notes devraient faire état du contexte d'utilisation (maison de retraite ou type d'instruction, etc...).

5) Si le contrôle périodique met à jour la présence de défauts, de pièces usagées, ou de tout type de détérioration, remettant en cause la sécurité du lève-personne, il convient d'en avertir immédiatement le propriétaire. Si le danger en matière de sécurité est immédiat, il convient que le lève-personne soit immédiatement retiré du service. Il ne peut alors être utilisé qu'après l'élimination des défauts.

6) Il convient de noter dans le carnet de bord les défauts et les dommages déterminants pour la sécurité du lève-personne, survenus entre les contrôles et ayant déjà fait l'objet d'actions correctives.

7) Il convient que Reval soit informé en retour des défauts et détériorations importants, afin qu'il prenne les mesures nécessaires. Il convient de faire état de ce retour d'informations dans le carnet de bord.

ENTRETIEN

NETTOYAGE :

Il est conseillé de nettoyer le Vivo après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon humide ou de lingettes antimicrobiennes.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants (crèmes à récurer).

Ne pas laver au jet (à grande eau).

RECHARGE DES BATTERIES :

La recharge des batteries doit se faire **quotidiennement**.

- Raccorder le câble du chargeur (livré avec l'appareil) à la prise de charge situé dessous le boîtier de control.
- Temps de recharge : 12 heures

CARNET DE BORD

Date du contrôle	Eléments de soutien (type + référence)	Essai de charge (200kg)	Observations / Compte rendu	Actions correctives / Motif d'intervention / date	Contrôleur (nom et signature)



FRANCE :

Reval®

Z.A. Fief des Prises

Usseau 17220 Sainte Soulle

Tel: (33) 05.46.42.04.16

Fax: (33) 05.46.43.06.38

www.groupe-reval.com

UNITED KINGDOM :

Reval® Continuing Care Limited
Unit 17 Brynmenyn Busines Centre
St Theodore's Way - Brynmenyn
CF32 9TZ BRIDGEND - WALES

Tel: 01656 721 001

Fax: 01656 720 006

www.reval-group.com